

дять у Львові  
дня (крім неділі і  
кат. свят) о 5-ой го-  
дині по полудні.

Адміністрація и  
спеціалізація підъ ч. 8  
шля Чарнецького.

Редакція ул. Фран-  
кавська ч. 10, двері 10.

Ще ма приймають ся  
франковани.

Рекламація неопе-  
най волькй вѣдъ порта,  
копися не ввертають ся.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Предплата у Львові  
въ Адміністрація „Газеты  
Львовской“ и въ ц. к. Ста-  
ростяхъ на провинціи

на цѣлый рокъ 2 ар. 40 к  
на пѣть року . 1 ар. 20 к  
на чверть року . 60 к  
мѣсячно . . . . . 20 к

Подинокъ число 1 кр.

Зъ почтовою пере-  
сылкою:

на цѣлый рокъ 5 ар. 40 к  
на пѣть року . 2 ар. 70 к  
на чверть року 1 ар. 35 к  
мѣсячно . . . . . 45 к  
Подинокъ число 3 кр.

Додатокъ до „Газеты Львовской“.

273.

Четверть 5 (17) грудня 1891.

Рокъ I.

## Нова ситуація для Болгаріи.

Выдалене французского журналиста зъ Болга-  
рии поставило ей може и несподѣвано въ досить  
тяжкую ситуацію супротивъ заграничъ. Доси  
не было ся Болгаріи, яко съ щасливо удержу-  
ючи добрый водносыны до вѣсхъ державъ евро-  
пейскихъ кромѣ Россіи, навѣтъ и до Франціи,  
яко союзника Россіи вже для того са-  
мого была неприхильною Болгаріи, хочъ не-  
ма нѣколи доси нагоды выступати ворожо  
отивъ ней. Ажъ ось настала теперъ нагода  
того, а подало ей выдалене журналиста, ко-  
торый очевидно якъ бы умысно для того си-  
ла въ Софіи, чтобы дати нагоду до конфли-  
кта вѣскими способами старавъ ся робити  
косты Болгаріи и ей правительству, оклеве-  
ючи ей заграицею и поддѣржующи агіта-  
цію противъ правительства въ краю, въ ко-  
мѣмъ проживавъ.

Що поступоване правительства болгар-  
ского яко актъ самообороны было зовѣмъ  
справдане, навѣтъ и въ такомъ случаю, нако-  
лѣтъ власти болгарскій не конче деликатно  
ступили собѣ зъ п. Шадурномъ, о сѣмъ  
акто розумный не буде сумнѣвати ся; а що  
Франція шукала нагоды, чтобы зазначити свою  
прихильность для Россіи своимъ поступова-  
ниемъ супротивъ Болгаріи, о томъ нема такожь  
никакого сумнѣву. Атже заразъ по зѣрваню  
водносинъ зъ Болгарією праса французска въ-  
звала ся на весь голосъ: „Поступоване пра-  
вительства французского супротивъ Болгаріи  
на сѣртѣ новыи доказомъ, якъ тѣсна звязъ  
ити, причитъ Францію зъ Россією“. Сими сло-  
вами трѣма вѣдѣвала ся перша французска газета

Temps, а се найлѣпшій доказъ, де же-  
рело того поступованя Франціи. Въ  
слѣдъ за тымъ пошли и дальши клеветы,  
котры головню крутятъ ся около особы Ша-  
дурна и ддятого мусятъ уважати ся хйба лишъ  
актомъ особистои мести. Такъ розпущено  
вѣсть, що Шадурна мучено, що его везло ажъ  
15 жандармовъ заграицею и т. д. Скѣлько  
правды въ тыхъ вѣстяхъ, якъ и въ вѣстяхъ  
ширеныхъ давнѣйше самымъ Шадурномъ, годѣ  
знати, але то здае ся намъ бути рѣчею пев-  
ною, що правительство болгарске, выдалаячи  
Шадурна, певно бы было на стѣлько осто-  
рожне, чтобы не давати ворогову ще бѣльшой  
причины договорюваня и обходилось бы зъ  
нимъ на всякій случай досить чемно.

Але поминѣмъ все, що стало ся, а spy-  
таймо, який буде конецъ всего? Якои сати-  
сфакціи и въ який способъ жажаде Франція  
Болгаріи? Чи має Шадурнъ назадъ  
вернути до Софіи? Чи може правительство  
болгарске має дати ему яке вѣдѣкодване, чи  
взагалѣ дати яку небудь иншу сати-  
сфакцію французскому правительству? А коли оно вѣд-  
мовить всякои сати-сфакціи, якъ буде Франція  
старати ся переперти свою волю? Чи може  
черезъ Туреччину, чи таки сама вышле свою  
флоту та буде бѣлокувати болгарске побережье,  
або може пошле Россію вѣдомстити на Бол-  
гаріи нарушену честь французской державы?  
Намъ видить ся, що нѣчого зъ того не буде.  
Франція займе лишъ выжыдающе становяще  
супротивъ Болгаріи, зовѣмъ таке, якъ Россія;  
о то тѣмъ лишъ ходило, а доси не мала она  
нѣякою причины станути въ справѣ болгарской  
на ровни зъ своимъ союзникомъ зъ пѣвноты.

## Рада державна.

Вчерашне засѣдане Палаты послѣвъ вѣд-  
було ся въ наслѣдокъ недиспозиціи дра Смольки  
пѣдъ предѣдательствомъ вице-президента Хлю-  
мецкого. Петицію охотничого товариства рато-  
ваня людей передано правительству до увзгляд-  
неня.

При провѣтѣ закона о доповненю касъ  
горничихъ, высказавъ пос. Адамекъ надѣю,  
что полѣпшене тыхъ касъ буде вже може скоро  
переведене, а то на асекураціи-техничной  
подставѣ. О іѣсла принято сей законъ въ дру-  
гомъ и третѣмъ читаню.

Вице-президентъ Хлюмецкій присвятивъ  
теплу згадку помершому Архікн. Зиgmунтови  
и заявивъ, что высказе сочувство Палаты  
Найдост. Монаршѣ. — Внесене пос. Сальва-  
дорого, чтобы подвысшити конгнру для еке-  
понованыхъ сотрудинокъ, признано нагладчимъ  
и передано комисіи бюджетовой. — Пос. Явор-  
скій и товаришѣ ставили внесене, чтобы  
судьямъ присяжныхъ влачено діеты, наколи  
они того жажадаютъ. — Пос. Гавкъ и това-  
ришѣ интерпелювали правительство въ справѣ  
доходжень причины замепокосня на биржи дня  
15 падолиста.

Въ комисіи для угоды торговель-  
ныхъ дякувавъ предѣдатель комисіи пос.  
Бѣлинскій Министрови торговлѣ за дѣло евро-  
пейского значѣня, яке довершивъ угодами  
торговельными. Комисія прияла внесене Бѣ-  
линского, чтобы по дебатѣ надѣ цѣлою уго-  
дою приступити заразъ до голосораня надѣ

## На святого Николая.

Написавъ Камиль Лемоніс.

I.

Въ цѣломъ Маврѣ не было дому, въ  
кѣмъ бы такъ пыльно заходили ся на  
черѣ св. Николая, якъ въ домѣ пекаря  
Жанса на торговниці. Поломѣнь на припѣчку  
свѣтло невеличкой лампы, освѣтлювали  
овѣконну комнату на першѣмъ поверѣ та  
дали мигкотячій вѣдблескъ на велику красну  
остѣль зъ полѣтурованого дерева и зъ засло-  
нами въ рожевой цвѣты.

На постели спочивала донечка Жансова,  
тру, ддятого, что была дуже маленька, назвали  
пѣльною цвѣткою“.

Бабуся Жансовъ докладала вѣдъ часу до  
сау по скипцѣ до огню на припѣчку та пыльно  
озгортала попѣль.

Вѣдтакъ вѣдеунула собѣ окуляры на чело  
приступила злегоныка до постелѣ.

— Цвѣтко наша — вѣдѣвала ся она по  
мхоньки, вѣдхиливши заслону. Свѣтло лампы  
пало тутъ на маленьку дитину, що лежала  
вѣла занурена въ подушкахъ такъ, что было  
видко лишъ ей маленькій рученята та дробоньке  
личко

Два разы зъ той поры, вѣдъ коли вели-  
кій годинникъ въ крамниці выбѣвъ сему  
годину, вѣдселювала бабуся заслону та кли-  
кала дитину по епецѣномъ ей имени, але она  
не пробудила ся. Чула, якъ що хвила дзво-  
нивъ дзвѣнокъ, котрый Жансъ прибиръ бувъ  
до дверей въ крамниці, а котрый вѣдзывавъ  
ся за кождый разъ, коли зайшовъ хто до  
крамниці купувати. А того дня приходило  
до крамниці дуже богато людей, бо Жансъ  
умѣвъ выпѣкати найлѣпшій на цѣле мѣсто  
медѣвники, чоловічки та й николайки. За  
кождый разъ, коли дзвѣнокъ вѣдзвѣе ся, то  
бабуся собѣ погадае: „Чи то прийшли купити  
николайка за шѣть су чи за франка? Тотѣ  
за франка мають волосе зъ бѣлого а лице зъ  
рожевого цукру. Жансъ повиненъ бы робити  
такѣ николайки по два франки, бо суть прецѣ  
люде, котры радо заплатятъ и два франки,  
коли ихъ сусѣдъ платитъ по франкови.“

Панѣ Жансова сидѣла въ крамниці та  
споглядала на дѣтвѣкѣвъ, що, поховавши руки  
въ кишенѣ, попрытыкали сини носы до шибѣ  
та такъ сердечно споглядали на медѣвники та  
николайки, выставленѣ за вѣкномъ, що радѣ бы  
були зѣфети ихъ таки очима. А Жансъ  
поравъ ся въ пекарни. „Жваво, хлопцѣ, не  
стѣйте! Мусимо спечи николайка такожь и на-  
шѣй миленькой, нашѣй цвѣтцѣ“.

Такъ говоривъ вѣдъ, а панѣ Жансова  
видѣла крѣзь мале вѣконце, якъ вѣдѣвъ, одѣтый  
въ бѣлы штаны и бѣлы кафтаникъ, закотивши

рукавы, крутивъ ся по пекарни при свѣтлѣ  
огню въ печи. Выбравъ що найбѣльшу форму,  
помастивъ си масломъ, налявъ оглядно тѣста  
до ней, а вѣдтакъ всунувъ форму осторожно  
до руры надѣ огнемъ.

— Ахъ цвѣтко наша, золотенька цвѣтко,  
подумала собѣ панѣ Жансова, — якожь  
пышного николайка лагсдить тобѣ тато! Нема  
нѣкого въ цѣломъ Маврѣ, хто бы такыхъ  
умѣвъ выпѣкати. Була то щаслива гадка, що  
я, й сама донька пекаря, вѣддала ся була за  
Жанса.

Жансъ выимивъ вѣдтакъ румяно выпѣ-  
ченного николайка зъ розпаленной руры та вы-  
кинувъ осторожно на дошку, посыпану мукою.  
Бувъ то собѣ спѣрый чоловічокъ въ епископ-  
ской шапцѣ на головѣ, зъ довгимъ волосемъ  
та лѣскою въ руцѣ. На малѣмъ полѣкъ было  
выписане его имя: „Святой Николай!“

Зъ того дива почавъ ажъ оденъ зъ пекар-  
чукѣвъ чухати ся по носѣ, а другій зъ радо-  
сти плескавъ рукою по штанахъ, запорошенныхъ  
мукою, ажъ Жансъ, побачивши то, крикнувъ  
гнѣвливо: Пекарники! Кто то видѣвъ робити  
таке рукою, котрою мѣсите тѣсто?!

Опѣсла вже самъ взявъ ся мастити нико-  
лайкови носъ та лице рожевымъ цукромъ,  
мантую помастивъ чоколядою, на шапку та  
лѣску налѣпивъ позѣтки, а руки паложивъ  
ему цукромъ. Вѣдтакъ закликавъ жѣнку, абы  
й она подивила ся на то его майстерске дѣло  
та сказава до ней:



нею и выбрати одного референта для всѣхъ угодъ. Работа въ комисіи склѣнчить ся на всякій случай ще передъ Рѣздвяными святами.

Министеръ торговлѣ пояснивъ основно исторію заключенія угодъ и торговельно-политичну ситуацію передъ и по заключеню угодъ, дававъ докладніи поясненія умовъ въ справѣ тарифу митовыхъ и зробивъ надѣю, що тарифа фрахта для вывозу льну буде осклько можна обнижена. Звернувши вѣдтакъ на оногдашній заявленія президента министерствъ въ Палатѣ запримѣтивъ, що не має до нихъ нѣчого додати. Капривіи виступавъ въ нѣмецкомъ парламентѣ въ такій переконуючій, такъ ясный и для союзниковъ такъ повный признанія способъ, що заслуге вповнѣ на подяку а бодай повиненъ бувъ бути певнымъ, що противъ его слѣвъ не выступить нѣхто въ такъ поганый способъ, якъ то на жалъ правительства стало ся. Угоды, якій заключено при сплѣномъ дѣланю всѣхъ троух державъ союзныхъ, творять одну цѣлѣсть; не можна жаднои зъ нихъ саму про себе вѣдкнудити а другій задержати, не для того, чтобы того правительство жадало, але для того, що тѣ угоды суть одна зъ другою тѣсно полученіи. То економичне поле — казавъ Министеръ — хочемо забезпечити а вѣдтакъ розширити. Що то дѣло удасть ся, то рѣчь певна, бо за нимъ стоить публично мѣняне. Правительство мусить для того опирати ся вѣмъ тымъ заходамъ, котрїи бы намагали ся ослабити або розбрати звязъ цѣлости тыхъ угодъ, и наставати на то, чтобы якъ найкорше принято вѣд угоды безъ змѣны яко одну цѣлѣсть.

Пос. Гальвїхъ сказавъ, що послы мусѣли бы станути въ суперечности зъ власною минушностію, наколибъ не хотѣли прийняти руки, яку имъ подано зъ Шмеччины до згоды. Въ виду того, що угоды тѣ мають велике значѣне для державы и для столицѣ державы, стае ся незрозумѣлымъ, якъ могъ вѣденскій посоль ставати въ оппозиціи до сихъ угодъ. Бесѣдникъ высказавъ надѣю, що промыслови льняному, котрїи дуже пѣдупавъ, поможе ся черезъ обнижене тарифу и увзглядненемъ при доставѣ для войска, та заповѣвъ дотычне внесене.—Пос. Гомперцъ замѣтивъ, що головна зага всѣхъ угодъ, спочивае въ угодѣ зъ Нѣмеччиною, при чѣмъ видко змагане удержати о склько можна дотеперѣшній станъ. Значѣйшїи полекшїи осягнено лишь въ продуктахъ рѣльничихъ, а численнїи бажаня промысловцѣвъ не увгляднено. Вѣнъ волить однакож угоду якъ непевный станъ, коли нема нѣякои угоды. Такожъ треба мати и то на увазѣ, що межї державами, сполучеными политично, не буде борбы митовои.

Наконецъ высказавъ надѣю, ще незадовго буде заключена угода и зъ Сербїею та Румунїею.—Пос. Козловскій заявивъ, що якъ польскїи послы въ нѣмецкомъ парламентѣ, такъ и австрїйскїи Поляки признають угодамъ велике значѣне политичне и економичне, а то для того, що народы зближать ся до себе, що тридержавный союз скрѣпить ся и австрїйскїи продукты рѣльничїи будутъ могли ити на захѣдъ. Россїя я Франція хотять замкнути ся, пѣдчасъ коли Австрїя не щадить нѣчого, чтобы Италиї, Бельгїи и Швайцарїи улекштити приступъ до угодъ торговельныхъ. — На томъ нараду перервано.

## Переглядъ политичный.

Найвысшїи Дѣмъ Цѣсарскїи покрывъ ся новою жалобою, бо вчера въ полудне померъ другїи братъ Архіа. Райнера, Архіа. Зигмунтъ, котрїи ще недавно вѣздивъ на похоронѣ своего брата Генриха до Боценъ въ заступствѣ цѣлои родины. Смерть наступила въ наслѣдокъ инфлюенцы и сполученого зъ нею запаленя легкихъ.

Бесѣда пос. Люеґера въ Палатѣ послѣвъ противъ угоды торговельной зъ Нѣмеччиною и нѣмецкого канцлера Капривіого, выкликала широкую дискусїю въ вѣденскихъ газетахъ. Декотрїи дневники доказуютъ, що Люеґеръ зробивъ то на жадане деякихъ берлиньскихъ кругѣвъ, котрїи не могли самїи выступити противъ Капривіого а заразомъ и хотѣли вымѣркувати ситуацію.

Посля вѣстей зъ Вѣднїа закѣпчатъ ся въ субботу дня 19 с. м. засѣданя Палаты послѣвъ и всѣхъ комисїей парламентарныхъ зъ вынмкою комисїи для угодъ торговельныхъ.

Болгарске правительство розпочало переговоры зъ нѣмецкими банками о позичку 10 милїонѣвъ франковъ гоовно на доповненя фортификаціи въ Бургасѣ и Варнѣ.

Въ Софіи выкликала добре вражѣне вѣдомѣсть зъ Константинополя, пѣсля котрой тамошнїи круги дипломатичнїи уважають просто за тенденціине и неправдиве те все, о чѣмъ донесли були недавно французскїи, а за ними росїйскїи и сербскїи дневники о нелюдскѣмъ обходженю ся зъ увязненными, пѣдозрѣными о участвѣ въ убїйствѣ министра Белчева.

Агентїя Балканьска дѣстала уповажене заявити, що вѣд вѣсти французскихъ дневниковѣвъ, будь-то-бы Шадурна схопило ажъ 15

жандармѣвъ а комисаръ полицїи его зневажнїи суть неправдивїи и простымъ вымысломъ. Шадурна вѣдпроваднїи лише самїи два жандармы до границѣ, отже комисаръ полицїи и могъ его зневажити.

## Новинки.

— Громадѣ Тучне, въ повѣтѣ перемышлянскѣмъ, удѣливъ С. Вел. Цѣсаръ 100 вр. запомоги а будову школы.

— С. Екец. Виреосев. Митрополитъ дрѣ Сембратовичъ приѣхавъ въ субботу до Вѣднїа и замешкавъ въ тамошнѣй гр. кат. семинаріи духовнѣй.

— Вп. Вїценпрезидентъ Найѣстнїцтва п. Лїда выѣхавъ оногди на кѣлька днѣвъ до Вѣднїа.

— Красный Вѣдѣль зарядивъ лїстрацію госпдарки громадской въ Рїшевѣ и выделегувавъ въ тѣмъ цѣли сов. Юсефа Михальчевского и рахункового адвюнкта Алоїсія Поклерского.

— Именованїи Министеръ торговлѣ именованїи ассистентѣвъ почтовыхъ: Станїслава Болотницкого въ Бернѣ, Станїслава Волошиновского въ Краковѣ, Жигмонта Маковецкого въ Бережаняхъ, Антона Шнїтл у Львовѣ, Мартїна Конопку, Ромуальда Шулиславского Фридриха Кляйна и Жигмонта Прекля въ Краковѣ, Логїана Вомелю въ Бродяхъ, Володимира Гучковского у Львовѣ, Константина Фїніка въ Перемышли, Ивана Дембїаньского и Едварда Моравца въ Краковѣ, Романа Сарачиньского въ Живци, Альфреда Виктора у Львовѣ, Войтѣха Пенкося въ Тарновѣ, Александра Микульского въ Ярославѣ, Людвика Гохлїйтнера и Адольфа Петакъ въ Перемышли, Ивана Ляндфїда въ Краковѣ, Якова Юсефа Мїзера у Львовѣ, Олександра Августовского въ Тарновѣ, Едмунда Гнедїнгера у Львовѣ, Флѣорїана Навратїла въ Вадовнїцахъ, Мойсея Штайнгалл у Львовѣ, Виктора Бїллка, стаціонваного въ Краковѣ а экспованого въ Сераевѣ — почтовыми офїціалами. Дирекціи почтъ и телеграфѣвъ назначила ихъ: Станїслава Болотницкого до Рїшева, Жигмонта Маковецкого до Гусьтина, Фридриха Кляйна до Подбужа, Жигмонта Прекля до Вадовнїчъ. Прочїи остають на своѣхъ мѣсцяхъ. — Высшїи ц. к. судъ краевый у Львовѣ именовавъ концїпїстами судѣвъ повѣтовыхъ: канцїлиста обводного суду въ Перемышли для Стрыя, рахункового пѣдофіцїра 58 полку пѣхоты Артура Вайксельбава для Олеська, пѣдофіцїра 56 п. п. Адольфа Альбрехта для Мѣльницѣ, Рудольфа Невядомского, рахункового пѣдофіцїра 80 п. п. для Будаанова; дальше именовавъ концїпїстами до веденя книгъ грунтовыхъ при ц. к. судахъ повѣтовыхъ титулярного вахмайстра жандармерїи Кирила Найбарта для Подбужа, системїзованныхъ дїстарѣвъ мѣской цѣс. корол. табулѣ краевой у Львовѣ: Володїслава Шидловского для Прухнїка, а Альфреда Марского для Чешанова.

— Кобы ты знала, Ганусю, кѣлько рознїковѣвъ домѣшавъ я до тѣста, а кѣлько пошло до него яецъ та цукру! Я бы не продавъ его и за пять франковѣвъ, бо вже другїи такїи не удавъ бы ся менѣ; не давъ бы его, хочъ бы менѣ дававъ хто и десять франковѣвъ.

### П.

— Душечко — говорила на горѣ бабуся до дитини, — панъ докторъ Трусо хоче подивити ся на тебе.

Докторъ дѣйстно отворивъ бувъ дверѣ и приступивъ до постелѣ, де лежала дитина.

— Такъ, такъ, панъ докторъ Трусо приишовъ подивити ся на дитинку, — повторивъ вѣнъ пѣддобрюючись дитинѣ. — Щѣжь порабае наша золота донечка.... Ану, дай менѣ живчикъ помацати.... такъ, красно!... Гмъ! гмъ!.... А язычокъ!.... Якажъ у ней головка горяча!.... Небожатко, ты чога таке неспокоїне?.... Не бѣй ся, не бѣй, св. Николай приїде!

Докторъ положивъ дитинѣ руку на сердце, вѣдтакъ приложивъ ухо до неи, послушавъ, а чоло его и сивїи брови наразъ зморщили ся.

Въ тѣй хвилїи вѣйшли Жансѣ и его жѣнка одно по другѣмъ до комнаты. Ступали на пальцяхъ и запырали духъ въ собѣ. Докторъ Трусо закашлавъ, абы укрити своїи неспокоїи передъ ними, вѣдтакъ взявъ своїи капелюхъ та парасолю и, выйшовши, ишовъ борзенько

до панъ-отця. Панъ Отець любивъ дуже Жансѣвъ и неразъ лѣтомъ заходивъ до нихъ, чтобы зъ прихильности для нихъ зѣвѣсти у нихъ якїи свѣжїи колачикъ, або яке инше печиво.

Колїи була девята година, дитя зновъ пробудило ся.

— Бабусю, не було ще святого Николая?

— Нѣ, дитинко, ще не було, але вже иде мѣстомъ.

— Ахъ, бабусю, покажѣтъ менѣ его!

— Тихо, тихо голубонько! Святой Николай не дае нѣчого тымъ дѣтемъ, що его видать.

Жансѣ, що чувъ ту розмову на горѣ, вѣйшовъ до комнаты, завинувъ дитину въ вовняну спѣдничку и занѣсь ен до вѣкна та пѣднѣсь бѣду заслону.

Вѣдъ полудня падавъ снѣгъ и покрывавъ теперъ цѣлу землю грубше якъ на три пальцѣ. Домы на мѣстѣ пѣдъ своимъ бѣлымъ покрываломъ вѣдбивали ся рѣзко вѣдъ неба, зъ котрого все ще спадали пласточки снѣгу, подобно, якъ спадае на весну волна зъ вѣвцѣвъ пѣдъ ножицями вѣвчара. Свѣтла на дворѣ блимали и кидали червонаве свѣтло на покрыту снѣгомъ землю. Але що наибѣльше дитину займало, то були величезнїи, розложенїи парасолѣ сидухъ та перекупокъ, котрїи, поховавши руки пѣдъ запаски, сидѣли въ теплыхъ бачкорахъ на ногахъ за столами покрытыми червоно и

сино кратковаными скатертями. А чога тамъ не було на тыхъ столахъ! Ягнїатка и коники зъ цукру, каштаны, чоловѣчки зъ дерева и медѣвнїковѣвъ, николайки, хоруговки, словомъ, цѣле богацтво для дѣтей. А коли такъ снѣгъ злегонька падавъ, споглядали на то все зъ поснѣжными носиками та пальцями въ ротѣ дѣти бѣдныхъ людей; и слова не говорили, лишь заедно дивили ся то на тѣ чудеса, то на перекупки, котрїи дули у горшки зъ гранею, що имъ ажъ очї на верхъ вылазили.

Бѣдна дитинка, выгладяючи черезъ вѣкно, чула, якъ денде заскрипѣли дверѣ, коли якїисъ сусѣдъ выйшовъ зъ хаты, абы ще забѣчи до госпды, або коли выйшла яка сусѣдка, чтобы ще дечого закупити, обкрутивши насампередъ оглядно два разы ключемъ въ замку. Иногда не було таки нѣчого чути лишь якїисъ незрозумѣлїи звуки, якїисъ голоса, що несли ся десь тамъ по воздухѣ на дворѣ. Снѣгъ приглушувавъ всякїи голоса и додававъ имъ якоисъ незвычайной силы.

— Дивѣтъ ся, татусю! Онъ тамъ ходитъ цукорникъ, панъ Онузель; заложивъ руки въ кишенѣ та придивляеся здалека николайкамъ, що вы ихъ нянѣ напекли. Але я рада, що не видѣла святого Николая, бо вѣнъ бы менѣ нѣчого не принѣсъ. А теперъ вже поїду спатоньки.

Жансѣ положивъ донечку знову на постѣль та попестивъ ен. „Спи, спи, моя золота дитинко“ — говоривъ до неи. „Такко тымъча-



— **Перенесеня.** П. Намѣстникъ перенѣсь практикантовъ концептовъ ц. к. Намѣстництва: Генриха Адельсбургъ-Етмаера въ Бялои до Сянока, Станислава Крижановского до Львова до Бялои и дра Францішка Кшисіка до Львова до Домбровы. — Дирекція почтъ и телеграфовъ перенесла офіціаловъ почтовыхъ: Людвика Адамовича въ Вадовичъ до Львова и Блажѣя Добровольского въ Гусятина до Перемишля; асистентовъ почтовыхъ: Бронислава Цѣхановича въ Бялои до Снятина, Маріяна Томку въ Тарнова до Кракова, Войтѣха Вуйчика изъ Снятина до Тарнова и Володислава Гавла въ Перемишля до Кракова.

— **Огнѣ.** Дня 6 с. м. зацвѣвъ огонь въ Спасовѣ, скалатского повѣта, горальню на обшарѣ двѣрскѣмъ, власнѣсть дѣдички Ангелины Шимановской. Убѣзпечена на 7000 ар. шкода перевысила вначо тую квоту, бо выноситъ звышъ 21 тысячьѣвъ. Причиною огню была неосторожнѣсть двѣрскихъ слугъ.

— **Славный свѣвакъ и Мишуга** подарувавъ на церковь у своѣмъ рѣднѣмъ селѣ Витковѣ 50 ар. а бѣднѣи своѣи рѣдинѣ на аакунно землѣ 1500 ар.

— **Тройняки.** въ Ряшевѣ повила дня 6 с. м. Дебора Дриллорова, властителька склену, тройняки, трохъ сыновъ. И мати и дѣти вдоровы.

— **Намѣрене самоубійство.** Оногда хотѣвъ вѣдобрати собѣ жить аршенікомъ правникъ въ 2-го року м. В. Шибка, однакъ скоро лѣкарска помѣчь дра Рознера привернула ему жите.

— **Загадочне отросне.** Позавчора померъ у Львовѣ въ своѣмъ мешканю 54-лѣтній дорожкаръ Халимъ Вурцель изъ наслѣдокъ спожитя аршеніку. Лѣкарєви, котрый задававъ ему всякй средства противъ трупини, не повело ся привернути жита Вурцельови. Якимъ способомъ, чи самъ умысно заживъ аршеніку, чи хто може поддѣвъ ему трупину въ намѣрѣ убійчѣмъ, выкаже ажъ слѣдство, яке власти ровели въ тѣи справѣ.

— **Мышача язва.** Зъ подѣ Хоросткова пишуть, що тамъ велика бѣда грозить рѣльникамъ. Мыши такого спусотеня вробили въ засѣвахъ овимыхъ, що прийде ся селляамъ на тесну засѣвати поля другій разъ хита ириною, бо ишеничѣ нѣ жита не стане. Въ сѣмъ роцѣ полѣтки не дуже то дописали, бо въ копѣ було лево 60 кильгр. намолоту верна, зъ чого бѣльша часть пошла на овимй засѣвы ба и на жите мало що лишило ся.

— **Смерть на сценѣ.** Въ Туринѣ въ театрѣ зайшовъ 1 с. м. такой випадокъ. Грала оцукку „Люнатички“ и помѣжь другимъ а третимъ актомъ, коли зачали ся танцѣ (балетъ), вышшла перта танцѣвница того театру Юоифина Бобинъ на сцену и упала трупомъ, скотивши ся при томъ зѣ сцены на оркестру. Присутній въ театрѣ лѣкарѣ орекли лише уже смерть въ наслѣдокъ удару сердца.

— **Печеня зъ чоловіка.** Въ Царствѣ польскѣмъ въ селѣ Тшебеничѣ коло мѣста Мѣхова, ходила чутка, що швецъ Левандовскій має 5-тысячъ рублѣвъ, и носить ихъ при собѣ на грудяхъ. Дня 1 с. м. заваблено якось Левандовского до лѣса. Невадовго по сѣмъ зъявивъ ся въ дворѣ побережникъ, котрый привѣсь кусень печегого мяса и скававъ, що се найшовъ въ поелѣ выгаслого огню въ лѣсѣ, та що то певно останки якогь украденои злодѣями та спеченои въ лѣсѣ коровы. Въ кухни почала челядь коштовати того мяса и все увнали, що оно дуже смачне, але смакъ якийсь дивный, ну и зѣбли той кусень. Выважала ся водтакъ суперечка, котрой наслѣдкомъ було, що абы доконати ся що то була за авѣрина, пошло кѣлькохъ людей на мѣсце шукати, чи нема якихъ останковъ, по котрыхъ авѣрину чи си мясо можьбы ровѣднати. Почали порпати въ поелѣ и найшли: недопаленй чоботы зъ подковами, люльку и кости... Дослѣды лѣкарѣвъ и знатокѣвъ выказали, що кости були людскы. Левандовскій, котрого выдѣли якъ ишовъ до лѣса, доси не вернувъ. Мабутъ чи не его то злочинчѣ завабили до лѣса, убили, обравували, а водтакъ, чтобы и слѣдъ затерти — спалили въ огни. Власти арешту-

сомъ приладитъ все, що потреба, абы славно привитати св. Николая. Коло печи розложимо красной св. червоный килимокъ зъ чорными цѣфтами, знаешь той, що его все вѣшаемо на вѣсно, коли панъ-отець иде зъ процесію доокола.

А бабуся додала:  
— Боженку, хтожь бы не любивъ тон золотой дитинки, що лягае що вечера спокѣино спати и авѣ разъ не заплаче та спокѣйна, коли бабуся коло неи.

Скоро по томъ не було нѣчого чути въ комнатѣ, лишь слабый вѣддыхъ дитины та шелестъ вѣдъ дротѣвъ, котрыми бабуся робила панчоку.

(Конецъ буде.)

вали побережника и одного селянина, у котрого найшли на подвѣрѣ вѣсану солому, таку саму, якою бувъ подпаленый стѣвъ у лѣсѣ, на котромъ мавъ бы бувъ згорѣти Левандовскій.

## Всячина.

— **Алюмініумъ и его будучность.** Мало есть нинѣ людей, котры не знали бы, або бодай не чули про алюмініювій пера. Суть то пера бѣленькы якъ срѣбло, але ихъ досыть мало уживае ся, бо они дуже скоро пеують ся, зъ причинъ, про котры пѣзнѣише довѣдаемось. Але ось недавно тому розбѣйшлась вѣсть, що цѣла нѣмецка армія має дѣстати боклажки на воду зъ алюмініумъ и весь металл при мундурахъ вояковъ має бути заступлений алюмініемъ. На электротехничной выставѣ въ Франкобродѣ (Франкфуртѣ) надъ Меномъ была выставлена лодка зъ алюмініумъ зъ фабрики Ешере и Виса; ба зъ Америки наспѣла вѣсть, що тамъ думаютъ навѣтъ зрѣбити баллонъ зъ алюмініумъ.

Щожь то есть то алюмініумъ? Хтожь зъ насъ не знае тон величезной массы глины, яка розкинена не лишь у насъ по краю, але и по цѣлѣи земли и творить величезны горбы горы. Тота глина то богатство будучности, бо она то має въ собѣ то алюмініумъ, металл подѣбный зовѣмъ до срѣбла, котрого жде ще велика будучность. Ще въ 1827 р. удало ся було нѣмецкому хемікови Вилероу выдобути той металл зъ глины хемичнымъ способомъ въ видѣ сѣрыхъ зеренець, котрыхъ вѣнъ однакожь не могъ нѣякъ збити въ грудку. Але вже трицять лѣтъ тому навадъ удало ся було французскому ученому Девильови добути зъ глины кильо (два фунты) того металлу и вѣнъ зрѣвий бувъ зъ него ажъ три калатанки, для сына французского цѣсаря Наполеона III, до забавки. Правда, що то была дуже дорога забавка, бо то кильо алюмініумъ коштовало тогди ажъ 6000 франковъ (близько 3000 зр.). Теперъ кильо алюмініумъ коштуе 9 до 10 зр., а то тому, що его можна теперъ дуже легко добути зъ глины при помочи электрики. Коли алюмініумъ получитъ ся зъ киснемъ воздуха, то зъ него зрѣвить ся глина; чтобы отже добути зъ глины алюмініумъ, треба лишь вѣддѣлти вѣдъ неи кисень. Алюмініумъ есть дуже гнучке и дае ся легко кувати, а при томъ есть незвычайно легке. Зъ него роблять вже теперъ: ложки, вилки, тарелѣ, збанки, фляшки, коробки, ключѣ, всѣлякы прилады лѣкарскы и физичальны, инструменты до музыки и т. д. Такий самый кусень шо до обему (не на вагу) золота якъ кильо алюмініумъ коштуе около 12.427 зр., платины 5.542 зр., срѣбла 335, никлю 10, а мѣди 2 и повѣ зр. Алюмініумъ есть отже бѣльше якъ 33 разѣвъ дешевше вѣдъ срѣбла, а можна его майже зовѣмъ такъ само уживати якъ срѣбла, ба навѣтъ лѣпше, бо его есть далеко бѣльше на земли. Не диво отже, що люде взяли ся теперъ добувати сей новый металл на великы розмѣры и хто знае, якого вѣнъ ще колѣсь значеня та важности для людей на бере. Въ мѣстѣ Шафгаузенѣ надъ рѣкою Реномъ въ Швайцаріи закладають теперъ величезну фабрику, котра буде добувати той новый металл зъ глины, вже не на фунты а по кѣлька сотнарѣвъ на день. Вода зъ Рену, котрый въ томъ мѣсци творить водоспадъ, має дати силу до выроблюваня того металлу; водоспадъ буде порушати машину силою триста коней, а та машина буде выроблювати зновъ силу электричну, котра буде вѣддѣляти вѣдъ глины кисень и вырабляти чисте алюмініумъ.

Найновѣйшій однакожь досѣды поучили, що алюмініумъ въ декотрыхъ случаяхъ не дасть ся добре ужити а именно до такихъ рѣчей, котры мають въ собѣ якы квасы або дубникъ (гарбникъ). Зъ той причины и залишено въ Нѣмеччинѣ робити боклажки для войска; воду въ нихъ добре носити, але вина особливо червоного вже не можна, бо оно легко розпускае въ собѣ алюмініумъ. Задля того то и алюмініювій пера пеують ся такъ борзо, скоро писати ними чорнилкомъ зъ дубѣноктъ. Такъ само не можна въ алюмініювыхъ посудинахъ варити воды и держати въ нихъ стравъ, котры вытворюють квасы а при томъ

мають ще и соль въ собѣ. Показало ся, що ддятого не можна уживати пушокъ алюмініювыхъ на консервы, бо хочъ алюмініумъ не пеуе смаку стравы, то всежь таки чоловѣкъ безъ потребы зѣдѣвавъ бы разомъ зъ консервами заедно и якусь часть алюмініумъ. Такъ само не можна его уживати на такой рѣчи, котры чистятъ ся содою и миломъ, бо они такожь алюмініумъ потрошки розпускають. Мимо того все таки позбетане ще дуже богато рѣчей, котры буде можна зъ алюмініумъ робити, а що его есть дуже богато на земли, то и его будучность есть дуже велика.

## ✦ Посмертній вѣсти.

О. Климентій Свидзинскій, гр.-кат. парохъ въ Збаражи старѣмъ, упокоивъ ся дня 8 н. ст. грудня въ 74 роцѣ жита а 45 священства. Вѣчна ему память!

## ТЕЛЕГРАМЫ.

Вѣдень 16 грудня. Вчера по полудни складали все присутній у Вѣдни члены Цѣсарского Дому Архікн. Райнерови свои сочувства по причинѣ смерти Архікн. Зигмунта. С. Вел. Цѣсаръ зрѣвий Архікнязеви кондоленційну визиту и перебувъ у него пѣвъ години. Наспѣли такожь телеграфичной кондоленціи зъ заграничѣ. По отвореню завѣщаня уставлено тѣло провизорично на катафальку.

Берно 13 грудня. Рада народна ухвалила на внесене рады звязковои 95 голосами противъ 10 помилувати всехъ обжалуваныхъ о подкупство при выборахъ въ тесинскѣмъ кантонѣ.

Римъ 16 грудня. Аллюкуція папы, згадуюча про послѣдній подѣвъ, якы настали въ часѣ гостины французскыхъ богомольцѣвъ въ Римѣ, робить рѣзницю межи отвертыми ворогами церкви а другими, котры поверховно менше ворожо противъ церкви выступаютъ, але все таки хотѣли бы поддати ей подѣвъ впливъ державы. Однй и другй обмежують власть папы. Папа мусить придержуватись становища Пія IX. и жадати независимости, особливо же для Риму. Права папы дадутъ ся погодити зъ независимостію Италиі. Папа зывае католикѣвъ, чтобы сполучали ся зъ нимъ противъ вороговъ церкви.

Парижъ 16 грудня. Сенатъ закончивъ нараду надъ тарифою митовою и ухваливъ цѣлый бюджетъ 394 голосами противъ 41. — Адміраль Жерве именованый шефомъ ген. штабу маринарки.

## Господарство, промыслъ и торговля.

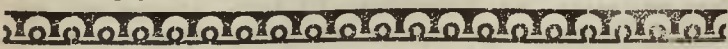
### Торгъ збѣжемъ.

16 Грудня	Львовѣ	Тернопѣль	Подволочиска	Ярославъ
Пшеница	10-6511 40	10 5011 30	10-5011-50	10 7511-50
Жито	9-30 10-	9-— 9 70	9-— 9 85	9 30 10-
Ячмѣвъ	6 58 — 8 —	6 50 — 7 50	6 40 — 7 50	6 75 — 8 —
Овесъ	7-— 7 50	6 80 — 7 25	—	7-— 7 50
Горохъ	6 25 10 —	6 25 9 —	6 25 10 —	6 50 10 —
Выка	—	—	—	—
Рѣпакъ	13-— 13 50	13-— 13 50	3-— 13 25	13 25 13 75
Хмель	55 — 60 —	—	—	—
Ковюшнина чер.	42 — 55 —	41 — 54 —	45 — 55 —	45 — 55 —
Ковюшнина бѣла	—	—	—	—
Оковита	19-7020 50	—	—	—

Все за 100 кильо netto безъ мѣшка.  
Оковита готова за 10.000 литр. пр. Юсо Львовѣ вѣдъ 19-70 до 20-50 зл.  
Жито пошукое ся.  
Хмель вѣдъ 55 — до 60 — за 56 кильо.

Вѣдѣвчальный редакторъ: Адамъ Креховецкій





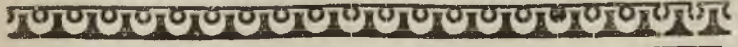
АПТЕКА ПОДЪ „СРЪБНЫМЪ ОРЛОМЪ“

## ЖИГМОНТА РУКЕРА

поручае:

Знаменитыя средства до консервованя зубовъ и ясель и удержаня ямы губной въ цѣлковитой чистотѣ, именно Порошокъ до зубовъ салициловый и зъ руты надае зубамъ снѣжную бѣлбсть и не ушкоджуючи цѣлкомъ шкливо хоронить ихъ передъ спорохнѣlostiю. — Цѣна шкатулки 25 и 35 кр.

Вода анатеринова, настой на зѣляхъ антисептичныхъ, а такожь и вода салицилова, котрой пару капель розпушенныхъ въ шклянцѣ воды, по выполоканю губы усувае зъ ней неприятный смакъ, а такожь забезпечуе ясла передъ всѣми слабостями.



Найкрасшимъ дарункомъ на Рѣздово и Новый Рѣкъ есть добрый корсетъ, а такой можна лишъ купити въ склепѣ

„SANS RIVAL“ MAGASIN CORSET DE PARIS

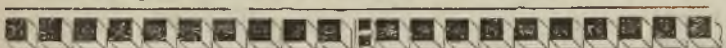
у Львовѣ Площадъ Галицкѣй ч. 15.

въ гмаку Банку гипотечного поручае правдивыя паризскыя Горсеты дамскыя найновѣйшого фасону тенебѣйшого сезону: зъ короткимъ бедромъ и долгимъ станомъ à la Sirene C. P. à 3-50, 4-50, 5-—, 6-50, шаръ, креме и бѣлы. — Nouveantes Corset Stefanie à 3-50, 4-—, 5-—, Bvukle на 5 гузиковъ. — Corset Kirass 36—38—40 цтм. довгий, нитяный. Дрелихъ à 3, 3-50, 5, 6. — Corset Panzer 34—36 цтм. довгий нитяный Дрелихъ à 2-50, 3, 4, 5.

Всякыя части рѣжной величины суть завше на складѣ вѣдъ 1.50—20 зр.

Всякыя замовленя зъ провинциѣ выконуютъ ся якъ найскорше.

Старыя корсеты принимаютъ ся до напавы.



## ДЗЕВОНЬСКИЙ И ГИГЕЛЬ,

Львовѣ, ул. Галицка 6.

поручають по цѣнахъ найнизшихъ

великый выборъ ручныхъ работъ дамскихъ

розпочатыхъ и покѣченыхъ въ найсвѣтѣйшомъ вкусѣ. Всякыя приборы до шитя, гафту и гачкованя. Хустки повстаня, рукавички дамскыя, мужескыя и дитячыя. — Мыделка и парфумы.

Препорученя зъ провинциѣ сповняемо вѣдворотною почтою.



## ГАЛИЦКІЙ

## КРЕДИТОВЫЙ БАНКЪ

принимаетъ вкладки на

## КНИЖОЧКИ

и опроцентовуе ихъ по

4½% на рокъ.

## „Регуляторъ“

есть то порошокъ, котрого коробка вразъ зъ опишемъ способу заживаня коштуе 35 кр. На провинцию высылае ся наименьше три коробки, потреба прото надбелати переказомъ 1 зр. 20 кр. (за три коробки порошокъ — зъ опакванемъ) — або 1 зр. 40 кр. тогда и почта буде оплаченою.

Регуляторъ закасувавъ Моризона и всякыя подобныя средства.

На доказъ читайте подяки вѣдъ особъ котрымъ здорове привернувъ.

Спроваджувати можна лишъ вѣдъ:

Бронислава Виткевича,

аптекаря у Львовѣ, ул. Жовковска (коло рампы).

## ПА-

расолъ у великомъ выборѣ, Кальшый американскыи и росейскыи. Бѣлье мужеске, выробы триковѣ, бѣлье Стѣра, итп. поручае найдешевше магазинъ товаровъ модныхъ, приборовъ подорожныхъ, туалетныхъ итп.

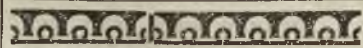
Павла Лянгнера,

передъ тымъ

Братовъ Лянгеровъ

у Львовѣ ул. Галицка ч. 16.

Цѣнники на жадаие даромъ.



Зъ причины великихъ транспортныхъ набѣду масло знатно потанѣло, бо по 20 кр. на кождому килу лишъ у

Б. ШРАЙБЕРА,

улиця Руска ч. 8 у Львовѣ.

Дичину купуе за готовку.



Выйшовъ накладомъ книгариѣ Г. Альтенберга и есть до набутия

ЛЕОПОЛЬДА ЛИТЫНЬСКОГО

## КАЛЕНДАРЬ ЗДОРОВЛЯ

на рокъ 1892,

мѣсячій въ собѣ богато цѣкавыхъ рѣчей и поученій вѣдносячихъ ся до захороня здоровья.

Календаръ той украшають хоршій иллюстрациѣ а крѣмъ того замѣчае въ собѣ часть литературну, гигиеничну и богатый дѣль информацийный.

Розправа о о. Клейшѣ, новочасномъ чудотворцѣ, кидаетъ нове свѣтло на значѣне и тайну славной его дѣяльности на поли лѣченя воздухомъ и водою.

Цѣна 55 кр. вразъ зъ пересылкою почтовою.

Адресъ: Леопольдъ Литыньскыи Львовѣ, Пекарска 21.



## ЗАКЛАДЪ

ДИЕТИЧНО-ГИГИЕНИЧНЫИ

## ЛЕОПОЛЬДА ЛИТЫНЬСКОГО

у Львовѣ,

Канторъ при улицѣ Валовой ч. 14.

поручае французскыи курацианныи

## СОСНАС

по 3 зр. а. в. фляшка.

## МАЛАГА

въ оригинальныхъ фляшкахъ ¾ литров. по 2 зр. 60 кр.

Замовленя на провинцию залагоджуютъ ся вѣдворотною почтою.